

**Bescheinigung des Herstellers zur ATEX 2014/34/EU**  
**Declaration of the Manufacturer regarding ATEX 2014/34/EU**

**ECLS**  
DN 50 bis DN 600

**ECLS Butterfly Valve**  
DN 50 to DN 600

Die oben bezeichneten Armaturen wurden einer Gefahrenanalyse nach der Richtlinie ATEX 2014/34/EU mit folgendem Ergebnis unterzogen:

*The valves specified above underwent a hazard analysis according to code ATEX 2014/34/EU with the following result:*

- Die Armaturen besitzen keine potentielle Zündquelle und können sowohl manuell als auch anderweitig mechanisch/elektrisch angetrieben werden. Die Armaturen fallen nicht in den Anwendungsbereich der ATEX 2014/34/EU.
- Die Armaturen dürfen im  $\text{Ex}$ -Bereich eingesetzt werden. (II 2 G + 3 G) = äußere Umgebung
- *The valves does not have a potential ignition source and might be actuated manually as well as otherwise mechanically/electrically. ATEX 2014/34/EU is not applicable to this equipment.*
- *The valves may be used in the  $\text{Ex}$  range. (II 2 G + 3 G) = outside ambience*

**Ergänzender Hinweis:**

**Supplementary note:**

- Elektrische/mechanische Antriebe müssen einer eigenen Konformitätsbewertung nach ATEX unterzogen worden sein.
- Die Armaturen müssen beim Einbau in den allgemeinen Potentialausgleich einbezogen sein (Erdung).
- Schutzlack wegen statischer Aufladung (schwarz)
- *Electrical/mechanical actuators have to undergo a separate assessment of conformity to ATEX.*
- *When installing, the valves must be incorporated in the general potential equalization (earthing).*
- *Protective coating because of static electricity. (black)*

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere:

*Applicable harmonized standards, in particular:*

<b>EN 1127-1</b>	Explosionsschutz-Grundlagen und Methodik	<i>Explosion-protection concepts and methodology</i>
<b>EN 80079-36</b>	Nicht-elektrische Geräte für den Einsatz in $\text{Ex}$ -Bereichen/Grundlagen und Anforderungen	<i>Non-electrical equipment for use in <math>\text{Ex}</math> areas / basic methods and requirements</i>
<b>EN 80079-37</b>	Nicht-elektrische Geräte für den Einsatz in $\text{Ex}$ -Bereichen/Schutz durch konstruktive Sicherheit	<i>Non-electrical equipment intended for use in <math>\text{Ex}</math> areas / protection by means of constructional safety</i>
<b>TRGS 727</b> <b>CENELEC Report R044-001</b>	Vermeidung von Zündgefahren infolge elektrostatischer Aufladung	<i>Avoiding ignition risks due to electrostatic charging</i>

**Erklärung:**

II = Gase + Dämpfe (nicht Bergbau)  
2 G + 3 G = Zone 1 + 2 außen

**Note:**

II = gases and steams (not mining)  
2 G + 3 G = zone 1 + 2 outside

Heidenheim, den 05.06.2018

  
i.V. Ulrich Brenner  
Qualitätsmanagement  
Quality Management